

PRÉ-INSCRIPTION MASTER À L'UNIVERSITÉ DE GRENADE: LES DOCUMENTS À JOINDRE

1. Un passeport, ou dans l'immédiat une carte d'identité nationale (cependant, sachez qu'un passeport en cours de validité est inéluctable pour la totalité du séjour d'études)
2. Diplôme universitaire (licence)
3. Relevé de notes
4. Une accréditation officielle du niveau B1 d'espagnol (si jamais la langue d'enseignement dans votre université d'origine était l'espagnol, un document officiel le certifiant serait suffisant)
5. Un CV dans lequel doivent figurer adresse postale complète, ville de résidence actuelle, numéro de téléphone et adresse e-mail.
6. Une lettre de motivation
7. Une brève explication de vos attentes au sujet du master choisi
8. Un document explicatif du système de notation de votre pays d'origine
9. Un document attestant que les études de premier cycle donnent dans le pays où ils ont eu accès aux études niveau master

Le diplôme ainsi que le relevé de notes doivent être légalisés (par l'Apostille de la Hague ou par la procédure établie du pays d'origine).

Ce n'est pas la procédure de la pré-inscription au master qui exige ces papiers, mais la remise du diplôme du master. Ainsi sachez qu'il est plus pratique d'arriver sur place déjà muni(e) de ces papiers. Il est nécessaire de fournir des traductions assermentées, si jamais les documents ne seraient rédigés ni en espagnol, anglais ou français. Cette condition doit obligatoirement être remplie pour l'évaluation des candidatures.

Toute information concernant la procédure de légalisation doit être fournie :

- par votre université d'origine
- par l'autorité compétente
- par les services consulaires du pays de provenance

Les procédures nécessaires pour la légalisation permettant la reconnaissance de la validité des documents de la part de l'Etat Espagnol, varient en fonction du pays de la réalisation des études ainsi que de l'obtention des diplômes et dépendent de l'existence d'une convention internationale qui pourrait s'appliquer.

PROCÉDURES DE LÉGALISATION POSSIBLES

En ce qui concerne les pays ayant souscrits à la Convention de La Hague du 05/10/1961 :

L'apostille : Il faut que les autorités compétentes du pays reconnaissent les signatures des responsables académiques et délivrent l'apostille adéquate. L'Apostille doit figurer sur le document original.

Pays : l'Albanie, l'Andorre, l'Antigua-et-Barbuda, l'Argentine, l'Aruba, l'Arménie, l'Australie, l'Azerbaïdjan, les Bahamas, le Bahreïn, la Barbade, le Belize, la Biélorussie, la Bosnie-Herzégovine, le Botswana, ñe Brunéi, le Cap Vert, la Colombie, les îles Cook, la Corée du Sud, le Costa Rica, la Dominique, l'Équateur, le Salvador, les États-Unis d'Amérique, les Fidjis, la Géorgie, la Grenade, le Honduras, le Hong-Kong, l'Inde, Israël, le Japon, le Kazakhstan, le Lesotho, le Liberia, la Macédoine, le Malawi, les îles Marshall, Macao, Maurice, le Mexique, la Moldavie, le Monaco, la Mongolie, le Monténégro, la Namibie, la Nouvelle-Zélande, le Nicaragua, Niue, Oman, le Panama, le Paraguay, le

Pérou, le Puerto Rico, la République Dominicaine, la Fédération Russe, Saint-Christophe-et-Niévès, Saint Martin, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Sainte-Lucie, Sao Tomé-et-Principe, la Serbie, les Seychelles, l'Afrique du Sud, le Suriname, l'Eswatini, le Royaume de Tonga, Trinité et Tobago, la Turquie, l'Ukraine, l'Uruguay, le Vénézuéla, le Vanuatu.

En ce qui concerne les pays qui ne figurent pas sur la liste :

Il faudra légaliser les documents par voie diplomatique. Ainsi il vous est demandé de présenter vos documents aux endroits suivants :

1. Le Ministère de l'Éducation Nationale du pays de provenance pour la reconnaissance des signatures figurant sur le document original.
2. Le Ministère des Affaires Étrangères du pays de provenance pour la légalisation de la reconnaissance des signatures du Ministère de l'Éducation.
3. Le consulat espagnol du pays de provenance pour la reconnaissance de la signature de la législation précédente.

Traduction officielle des documents académiques

Il est péremptoire de joindre une traduction à l'espagnol à vos documents s'ils ne sont ni en espagnol, anglais, français, italien ou portugais. Cette traduction doit impérativement être assermentée, de plus le sceau du traducteur doit y figurer.

Si vous devez faire légaliser vos documents, sachez que la traduction ne peut seulement être réalisée une fois la légalisation complétée. En effet, la traduction assermentée doit comprendre la procédure de légalisation des signatures. Dans tous les cas, sachez que la remise de la traduction officielle n'exempt aucunement la remise du document original.

DOCUMENTATION REQUIRED

1. A passport or provisionally a national ID (please keep in mind that a passport, valid for the entire academic period of your stay in Spain, remains mandatory)
2. A bachelor degree
3. A transcript of records
4. A B1 Spanish certification (should your home university or college teach in Spanish, an official document stating it as such will be sufficient)
5. A CV, mandatorily including your current city of residence, complete postal address, contact number and e-mail address
6. A cover letter
7. A brief presentation of your expectations regarding the chosen master degree
8. A document explaining the grading system used in the country of origin
9. A document proving that the previously followed course in your country of origin does give access to the master degree

The diploma as well as the transcript of grades must be legalized either by the Apostille Convention or by the established procedure of your home country.

This requirement isn't essential for the enrollment of the master degree in itself, but for the Master degree certificate's issuance, should it be obtained.

Therefore it would be more convenient to have the legalized documents with you on arrival in Granada.

In case the documents aren't in English, Spanish or French, an official translation is mandatory. This requirement is paramount for the application evaluation period.

All information about the legalization procedure must be provided either

1. by the university in which the course was followed
2. by a competent authority
3. by the consular services of your country of origin

The necessary procedure for the legalization of the evoked documents and thus their recognition as valid by the Spanish State, varies according to the country in which the studies were previously pursued as well as the possible International Convention that the country of origin could apply.

OTHER LEGALIZATION PROCEDURES

Signatory countries of the Hague Convention of the 5th October 1961:

Apostille: The competent authorities of the respective country must recognize the signatures of the Academic Responsible and apply the appropriate apostille. The apostille must appear on the original document.

Countries: Albania, Andorra, Antigua and Barbuda, Argentina, Aruba, Armenia, Australia, Azerbaijan, Bahamas, Bahrain, Barbados, Belize, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Botswana, Brunei, Cape Verde, Colombia, Cook Islands, South Korea, Costa Rica, Dominica, Ecuador, Salvador, the United States of America, Fiji, Georgia, Grenada, Honduras, Hong Kong, India, Israel, Japan, Kazakhstan, Lesoto, Liberia, Macedonia, Malawi, Marshall Islands, Macao, Mauritius, Mexico, Moldavia, Monaco, Mongolia, Montenegro, Namibia, New Zealand, Nicaragua, Niue, Oman, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Dominican Republic, Russian Federation, Saint Kitts and Nevis, San Marino, Saint Vincent and the Grenadines, Santa Lucia, Sao Tomé and Príncipe, Serbia, Seychelles, South Africa,

Surinam, Swazilan, Tonga, Trinidad and Tobago, Turkey, Ukraine, Uruguay, Venezuela and Vanuatu.

Other countries:

Documents established in countries that don't appear in the list above must be legalized differently. The documentation must be presented in the following places:

1. The Ministry of National Education of the country of origin, for the recognition of the signatures that appear on the original document.
2. The Ministry of Foreign Affairs of the country of origin, for the legalization of the recognition of the signatures that appear on the original document.
3. The Spanish Consulate located in the country of origin, for the recognition of the signature of the previous legalization.

Official translation of academic papers

The documents that weren't issued in Spanish, English, French, Italian nor in Portuguese must be sent together with an official translation into Spanish, on which the seal of the translator must appear.

Should the documents require legalization, the official translation must only be done once the legalization procedure has been fully completed. Thus, the official translation must include the signatures' legalization. In any case, please keep in mind that the presentation of the official translation doesn't excuse the presentation of the original document: both are mandatory.

INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

Ver el sitio web

https://escuelaposgrado.ugr.es/pages/masteres_oficiales/tramites_admin_alumnos_master/acceso_estudiantes_extranjeros